

Küçük Kilavuz

Üstten doldurmalı fırın

Top ..., HO ..., F ...

M01.2089K TÜRKİSCH

Orijinal işletim talimatı

■ Made
■ in
■ Germany

www.nabertherm.com

Copyright

© Copyright by
Nabertherm GmbH
Bahnhofstrasse 20
28865 Lilienthal
Federal Republic of Germany

Reg: M01.2089K TRKISCH
Rev: 2025-06

Bilgilerin hiçbirisi bağlayıcı değildir, teknik değişik hakkı saklıdır.

1	Önemli	4
2	Diğer bilgiler ve öğreticiler	4
3	Kurallara uygun kullanım	4
4	Genel güvenlik bilgileri	4
5	Fırına toplam genel bakış	6
6	Kurulum yeri ile ilgili gereklilikler	7
7	Montaj, kurulum ve bağlantı.....	7
8	Atık hava iletimi	8
9	Elektrik şebekesine bağlantı.....	8
10	İlk işleme alma ve ilk ısıtma	9
11	Kullanma.....	9
12	Acil durumda geçerli ana tedbirler.....	10
13	Fırının beslemesi.....	11

1 Önemli

Bu kısa kullanma talimatı işletme kılavuzunun kısa sürümüdür ve ilk oryantasyon için kullanılır. İlk işletme alımdan önce işletme kılavuzu eksiksiz olarak okunmuş olmalıdır.

Fırın ve kontrol cihazı işletme kılavuzunu aşağıdaki link üzerinden veya QR kodu okutarak edinebilirsiniz: Bir QR kodun okunması için uygulamalar ilgili kaynaklardan (App Stores) indirilebilir.



<https://nabertherm.com/en/downloads/instructions>

Daha sonra kullanım için basılı veya kaydedilmiş bir sürümü saklayın. Aynı şekilde işletme kılavuzunun basılı bir sürümünü talep edebilirsiniz. Fırın modelini ve seri numarasını belirterek bizimle iletişime geçin (bkz. tip etiketi).

2 Diğer bilgiler ve öğreticiler



<https://nabertherm.com/en/downloads/video-tutorials>

Bu belgeler sadece ürünümüzün alıcıları için tasarlanmıştır ve yazılı onayımız olmadan çoğaltılması, üçüncü şahıslarla paylaşılması veya erişilebilir hale getirilmesi yasaktır.

(Telif hakkı yasası ve ilgili korunma hakları, 09.09.1965 tarihli telif hakkı yasası)

Nabertherm GmbH, çizimler ve diğer belgeler üzerindeki tüm hakları ve ayrıca korunma hakkı başvuruları durumunda da her türlü tasarruf hakkını saklı tutar.

3 Kurallara uygun kullanım

TOP ve **HO** yapı serisindeki fırınlar seramik pişirmek için elektrikli olarak ısıtılan pişirme fırınlarıdır. Pişirmeler soğuk durumda başlatılır ve pişirme sona erdikten sonra yine soğuk durumda sonlandırılır. Kapak, sadece 200 °C'nin altındaki sıcaklıklarda açılabilir. **F** yapı serisindeki fırınlar cam füzyon, cam ve porselen boyama içindir.

Hedef grup

Kullanım kılavuzu, kullanıcı ve uzman personele yöneliktir. Elektrikli donanımların onarım ve bakım işlemleri sadece lisanslı bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.

Bu soba 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, kendilerine sobanın güvenli bir şekilde nasıl kullanılacağı ve sobanın nasıl güvenli bir şekilde kullanılacağına ilişkin talimatlar verilmesi ve ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir.

4 Genel güvenlik bilgileri

Bu bölümde en önemli güvenlik bilgilerinin özetini genel bakış olarak bulabilirsiniz. Lütfen detaylı açıklamaları ve tüm işletim kılavuzlarındaki diğer güvenlik bilgilerini de dikkate alın.

Kurulum yeri ve yapısal ön koşullar

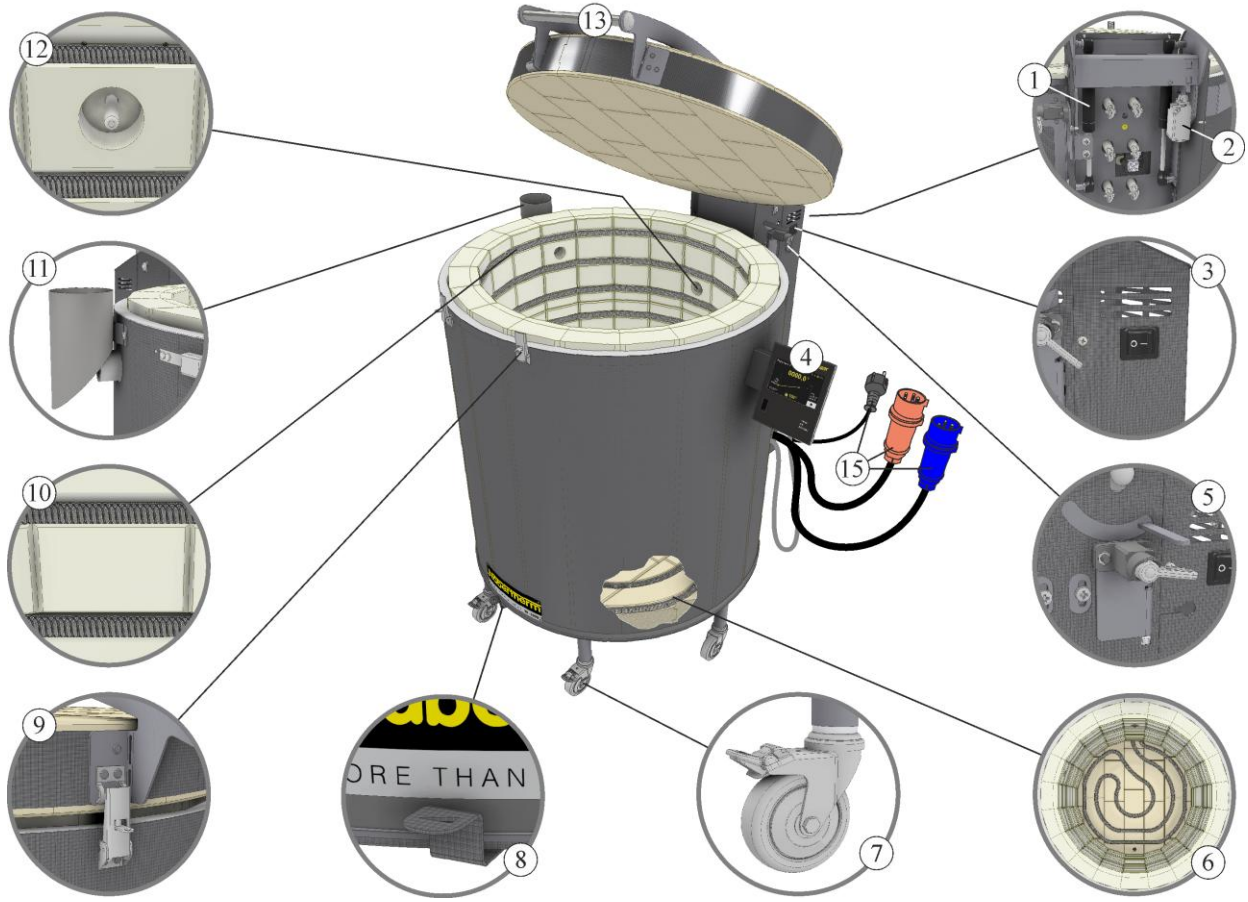
1. Fırının güvenli çalışması için, fırın kuru ve temiz, hava şartlarından korunaklı ancak iyi havalandırılan bir yerde bulunmalıdır. Sıcaklık tüm yıl boyunca 5 °C ile 40 °C arasında tutulmalıdır.
2. Fırınlar çalışırken ısı yayar. Yanıcı veya ısıya duyarlı nesnelere 100 cm mesafe bırakılmalıdır. Zemin yanıcı malzemeden oluşmamalıdır. Fırının çevresindeki, örn. perdeler, plastikler, mobilyalar, halılar vb. gibi tüm yanıcı malzemeler uzaklaştırılmalıdır.
3. Kurulum yerinde otomatik bir söndürme tertibatı kuruluyorsa, yayılan ısı nedeniyle sistemin istem dışı çalışmasının önlenmesi gerekir. Bu durumda, sıcak fırının açılması da değerlendirilmelidir. Yerel yapı ve yangın koruma direktiflerine uyulmalıdır.
4. Fırının dengeli bir şekilde durması için zemin yeterince sağlam ve düz olmalıdır.
5. Fırının kurulduğu yere yetkisiz kişiler, çocuklar veya hayvanlar girebiliyorsa, fırına erişim kısıtlanmalıdır.

6. Fırını bağlamak için uzatma kablosu kullanılmamalıdır. Ağ kablosu, fırının sıcak parçalarına temas etmeyecek ve insanların takılıp düşmeyecek şekilde döşenmelidir.
7. Çalışma alanı iyi havalandırılmalıdır. Zararlı buharlar, uygun bir havalandırma borusu ile çalışma alanından dışarıya yönlendirilmelidir.

Kullanım

1. Fırın çalıştırılmadan önce kontrol edilmelidir. Bir arızaya işaret eden dış değişiklikler mevcutsa, fırın çalıştırılmamalıdır. Çalışma sırasında değişiklikler veya şüpheli sesler ortaya çıkarsa, güvenlik nedeniyle fırın kapatılmalıdır.
2. Fırın üzerinde çalışırken dikkatli olunması önemlidir. Fırının içindeki ve etrafındaki alanlar, çalışma sırasında ve kapatıldıktan sonra sıcak olabilir ve yanlışlıkla dokunulması halinde yanıklara neden olabilir.
3. Her üretim başlangıcından önce, çalışma alanında sadece yetkili kişilerin bulunduğundan emin olun.
4. Yükleme ve boşaltma, kapak tamamen açık ve kilitliken yapılabilir. Bunun için kapağı, fırının arka kısmındaki kilitleme pimi açık konumu sabitleyene kadar açın.
5. Fırın kurutma işlemi için uygun değildir. Fırına sadece yeterince önceden kurutulmuş malzemeler ve yardımcı malzemeler konulabilir. Kalan nem oranı yüksek nesneler çatlayabilir, patlayabilir ve fırın gövdesinde korozyona neden olabilir.
6. Fırına yanıcı malzemeler konulmamalıdır. Kağıt, ahşap veya plastikler uzaklaştırılmalıdır. Eriyen, yanıcı gazlar üreten, patlayan veya sağlığa zararlı buharlar yayan malzemeler fırına konulmamalıdır.
7. Fırın 200 °C'nin üzerindeyken açılmamalıdır, aksi takdirde izolasyon, ısıtma elemanları ve fırın gövdesi aşırı aşınır. Ayrıca yanma tehlikesi mevcuttur. Güvenliğiniz, fırının ve ürünlerinizi korumak için, fırını program bittikten ve tamamen soğuduktan sonra açmanızı öneririz.
8. Fırın tamamen soğumadan açılırsa, uygun, ısıya dayanıklı koruyucu giysiler giyilmesi zorunludur. Giysilerin sıcak yüzeylere temas etmemesine dikkat edilmelidir. Giysilerin alev alması veya yapışması tehlikesi mevcuttur.
9. Kapalı kapak bir kilit ile emniyete alınabilir. Bu, kurulum yerine yetkisiz kişiler (örneğin çocuklar) girebiliyorsa şiddetle tavsiye edilir.
10. Fırtına, sel veya deprem gibi ciddi bir doğal afet uyarısı verildiğinde, fırını elektrikten ayırmak için fişten çekin veya ayırma şalterini kullanın.

5 Fırına toplam genel bakış



Üstten doldurulmalı model Top 100 (temsili resim)

No.	Tanım	No.	Tanım
1	Gazlı amortisör F fırında gergi yayları vardır	9	Hızlı kilit, asma kilit ile kapatılabilir
2	Kapak kontak şalteri (kapak açıldığında ısıtıcı kapatılır)	10	Isıtma elemanı, oluklarda korunuyor
3	Şebeke şalteri (fırının açılması ve kapatılması için)	11	Bir atık hava borusunu bağlamak için baypas ağzı
4	Dokunmatik kumandalı çıkarılabilir kontrol cihazı	12	Termokupl, yalıtım içinde korumalı
5	Açık konumda otomatik kapak kilidi	13	Kapağın kaldırılması için kapak sapı
6	Top 80'den itibaren yerden ısıtma (ek donanım)	14	Tavanda ısıtma elemanları
7	Taşıma makaraları	15	Ülkeye özgü elektrik fişi
8	İyi havalandırma ve hava tahliye işlemi için fırın tabanında ayarlanabilir hava besleme deliği		

Fırını nakliyesi



Bilgi

Fırını kurarken koruyucu eldiven kullanılmalıdır!
Taşıma çalışmaları en az iki veya daha fazla kişi ile yapılmalıdır.

- Taşıma ambalajını aldığınızda olası hasarlar yönünden kontrol edin. Ardından gergi bantlarını taşıma ambalajından çıkarın.
- Teslimat kapsamını teslimat belgesi ve sipariş belgeleri ile karşılaştırın.
- Karton kutuyu dikkatlice kaldırın. Paletin üzerinde aksesuarlar için bir ambalaj mevcuttur (örn. şebeke kablosu, baypas ağzı, seramik montaj plakaları ve taşıma makaraları).
- Taşımak için fırını alt yan tarafından (ayak kısmı) kavrayıp güvenli durmasına dikkat edin. Fırını paletten kaldırıp dikkatli bir şekilde kurulum yerine bırakın.
- Fırın bölmesinde ve fırında bulunan ambalaj malzemesi eksiksiz olarak çıkarılmalıdır. Tüm ambalaj malzemeleri geri dönüştürülebilir özelliktedir ve tasfiye döngüsüne gönderilebilir.

6 Kurulum yeri ile ilgili gereklilikler

Fırının yer seçimi sırasında, sadece kuru bir ortamda kurulmasına dikkat edilmelidir. Sıcaklıklar +5 °C ila +40 °C arasında, ve nem maks. %80 olmalıdır. Fırının düz bir şekilde kurulabilmesi için yüzey (zemin kaplaması veya tezgah) düz olmalıdır. Fırın yanmaz bir altlığın üzerine yerleştirilmelidir. Tezgahın taşıma kapasitesi aksesuar da dahil olmak üzere fırının ağırlığına göre tasarlanmış olmalıdır.

Ayrıca her taraftan fırının yanıcı malzemelere en az 1 m'lik mesafeye uyulmalıdır. Özel durumda yerel koşullara karşılık gelmesi için mesafe daha büyük seçilmelidir. Yanmayan malzemelere olan yan asgari mesafe 0,2 m'ye düşürülebilir. Partiden gaz ve buhar çıkarsa kurulum yerinde yeterli havalandırma ve hava tahliyesi veya uygun bir atık gaz kılavuzu sağlanmalıdır. Gerektiğinde müşteri tarafından atık hava için uygun bir baca temin edilmelidir.

7 Montaj, kurulum ve bağlantı

Taşıma makaralarının montajı

Teslimat kapsamında bulunan taşıma makaraları fırının ayaklarına takılabilir veya ayaklarda takılı olabilir. Taşıma makaralarının park freni ile fırının ön kısmına takılmasını tavsiye ediyoruz. Taşıma makaralarının sayısı fırın ayaklarının sayısına bağlıdır ve bu yüzden fırın modelinden farklılık gösterebilir. Top 16/R fırın modeli (tezgah modeli) taşıma makaraları olmadan teslim edilir. Fırın sadece tabanının altından kaldırılabilir.



Bilgi

Fırın genel olarak kenara KOYULMAMALIDIR, aksi halde izolasyon/ısıtma elemanları hasar görüp böylece fırının tahribine neden olabilir. Taşıma makaralarının montajı sırasında veya fırın kaldırılırken koruyucu eldiven kullanılmalıdır.

Kontrolörün montajı

Teslimat kapsamındaki tutuculu kontrolör fırına sabitlenmelidir. Kontrol cihazının pozisyonunda tutucunun montajı için önceden sökülmesi gereken civatalar vardır.

- Kontrolörün tutucusunu önceden sökülen civatalarla doğru pozisyonda fırına oturtup uygun aletle sabitleyin.
- Tutucunun civatalarını sıkıp güvenli duruş yönünden kontrol edin.
- Kontrolör fırındaki tutucuya yerleştirilmelidir.

Baypas ağzının montajı

Teslimat kapsamında bulunan baypas ağzı fırının yanına sabitlenmelidir. Modele bağlı olarak havalandırma kapağın ortasında veya sobanın yanındadır. Teslimat kapsamına dahil olan baypas prizi, yan havalandırmaya monte edilmelidir. Baypas ağzına bulunan tutucu ilgili fırın modeline (gövde çevresi) uyarlanabilir.

- Tutucu, fırın gövdesinin şekline uyana kadar pense ile yuvalardan dikkatlice bükün
- Baypas ağzı konumunda bulunan iki vidayı sökün

- Baypas ağzını önceden sökülen cıvatalarla doğru pozisyonda fırının yanına oturtup sabitleyin.
- Baypas ağzı takıldıktan ve fırın hizalandıktan sonra gerekirse atık gaz kılavuzu takılabilir.

8 Atık hava iletimi

Seramik yakılırken kil veya sır kalitesine bağlı olarak sağlıklı zararlı gazlar ve buharlar açığa çıkabilir. Bu yüzden atık hava açıklığından çıkan "atık gazların" uygun bir şekilde açık havaya iletilmesi gerekiyor (çalışma alanını havalandırın). Kurulum yerinde yeterli havalandırma sağlanamıyorsa "atık gazlar" tutarlı bir şekilde ısıya dayanıklı bir atık hava boru bağlantısı üzerinden iletilmelidir. Yerinde bir atık hava boru bağlantısı için ayrıntılı bilgiler ve ayrıntılı gereklilikler, bkz. fırın işletme kılavuzu.

9 Elektrik şebekesine bağlantı



 Nabertherm GmbH Bahnhofstr. 20, 28865 Lilienthal/Bremen, Germany Tel +49 (04298) 922-0, Fax +49 (04298) 922-129 contact@nabertherm.de www.nabertherm.de Made in Germany		
Top 160	SN 123456	2025
TOP1034-N3	1320 °C	 7,0 kW
-	240 V 3/N/PE~	-
50 Hz	30,4 A	7,0 kW

Fişsiz fırın

Şebeke fişi doğrudan uygun bir prize takılmalıdır. Bu sırada tip etiketindeki şebeke gerilimi, şebeke türü ve maks güç ihtiyacı/maks. akım dikkate alınmalıdır. Uzatma kablosu ve çoklu priz kullanmayın.

Fırın ve priz arasındaki mesafe mümkün olduğunca az olmalı ve uzatma kullanılmasına izin verilmez.

Şebeke fişi ile (fişli fırınlar) fırınlar ve devre tesisleri akım şebekesine bağlanır veya akım şebekesinden ayrılır. Şebeke fişi acil durumda hızla prizden çekilebilmesi için işletim sırasında erişilebilir olmalıdır (bkz. "Acil durumda yapılacaklar" bölümü).

Fırını çalıştırmadan önce fiş ve prizin birbirine uygun olduğundan emin olun. Topraklamanın priz üzerinden sürekliliği bir uzman tarafından kontrol etmelidir. Birden fazla standardı destekleyen prizlerin ("universal sockets") kullanılması tavsiye edilmez ve tehlikeli durumlara yol açabilir.

Şebeke kablosu hasarlı olmamalıdır. Şebeke kablosunun üzerine nesneler koymayın. Kabloları hiç kimse üzerine basmayacak veya bunlara takılmayacak şekilde döşeyin.

Şebeke besleme hattı sadece onaylı ve eş değer bir hat ile değiştirilebilir.

Sabit bağlantılı fırın (fişsiz)

Şebeke beslemesi, bunun için öngörülen kelepçelere veya kumanda sistemindeki ana şalterde sabit bağlantı olarak gerçekleştirilmelidir. Bu sırada tip etiketindeki şebeke gerilimi, şebeke türü ve maks. güç ihtiyacına ilişkin bilgiler dikkate alınmalıdır. Yapılacak şebeke bağlantısının sigortası ve kesiti çevre koşullarına, hattın uzunluğuna ve döşeme türüne bağlıdır. Bu yüzden yöntem kurulum yerinde uzman bir elektrik teknisyeni tarafından belirlenmelidir. Yerel bağlayıcı standartlar dikkate alınmalıdır.

- Kablonun üzerine hiçbir nesne konulmamalıdır. Şebeke kablosu, fırının sıcak parçalarına temas edemeyeceği ve insanların takılıp düşmeyeceği şekilde döşenmelidir. Bir şebeke kablosu, sadece onaylanmış eş değer bir kabloyla değiştirilebilir.

- Şebeke kablosu hasarlı olmamalıdır. Kabloları hiç kimse üzerine basmayacak veya bunlara takılmayacak şekilde döşeyin.
- Koruyucu iletkenin sürekliliği, geçerli direktiflere göre kontrol edilmelidir.

10 İlk işleme alma ve ilk ısıtma

Fırını işleme almadan önce 24 saat kurulum yeri iklimine alıştırm.

Fırın işleme alınırken aşağıdaki güvenlik bilgileri mutlaka dikkate alınmalıdır, böylece yaralanmalar ve maddi hasarlar önlenir.

- İşletim kılavuzundaki ve kontrolör kılavuzundaki talimatların ve bilgilerin dikkate alınıp uyulmasını sağlayın.
- İlk çalıştırmadan önce tüm aletlerin, harici parçaların ve taşıma emniyetlerinin tesisten çıkarıldığını kontrol edin.
- Tesisi açmadan önce arıza durumlarında ve acil durumlarda neler yapılacağı hakkında bilgi edinin.

Fırının içerisine yerleştirilen malzemelerin izolasyona veya ısıtma elemanlarına zarar verip vermeyeceği bilinmelidir.

İzolasyon için zararlı maddeler: Alkaliler, alkali topraklar, metal buharları, metal oksitler, klor bileşikler, fosfor bileşikler ve halojenler. **Gerektiğinde kullanılacak malzeme ambalajlarının üzerindeki işaretleri ve bilgileri dikkate alın.**

İzolasyonu kurutmak ve ısıtma elemanlarında koruyucu oksit katmanı elde etmek için fırın ilk olarak ısıtılmalıdır. **Isıtma elemanlarının ömrü belirgin bir koruyucu oksit katmanının elde edilmesine bağlıdır.** Isıtma sırasında rahatsız edici kokular oluşabilir. Bunun nedeni izolasyon malzemesinden bağlayıcı çıkmasıdır. İlk ısıtma aşamasında fırının bulunduğu yerin iyi havalandırılmasını tavsiye ediyoruz.

1. Besleme havası vanası tamamen açın
2. Kapağı kapatın ve kapak kilidiyle sabitleyin
3. Fırını/kontrol cihazını şebeke şalteri üzerinden açın
4. Önceden ayarlanmış programı "Program 01" çalıştırın.
5. Programın sonunda fırını doğal olarak soğumaya bırakın.

İzolasyon malzemeleri ve yardımcı pişirme araçları doğal bir artık nem sergiler. İlk pişirimler sırasında yoğunlaşma birikintileri oluşabilir.

11 Kullanma



Bilgi

Sıcaklık, zaman girişi ve fırının "çalıştırılması" ile ilgili açıklamalar için ayrı kullanım kılavuzuna bakın

Kontrol cihazının açılması			
	İşlem akışı	Ekran	Notlar
	Şebeke şalterini aç		Şebeke şalterini "I" konumuna getirin. (donanıma/fırın modeline göre şebeke şalteri tipi)
	Fırın durumu belirir. Birkaç saniye sonra sıcaklık gösterilir İlk çalıştırmada, örn. dil gibi temel ayarların girilmesine izin veren bir asistan belirir.		Sıcaklık, kontrol cihazında gösterildiğinde kontrol cihazı çalışmaya hazırdır.

Kontrol cihazı işletme kılavuzunu aşağıdaki link üzerinden veya QR kodu okutarak edinebilirsiniz: Bir QR kodun okunması için uygulamalar ilgili kaynaklardan (App Stores) indirilebilir.

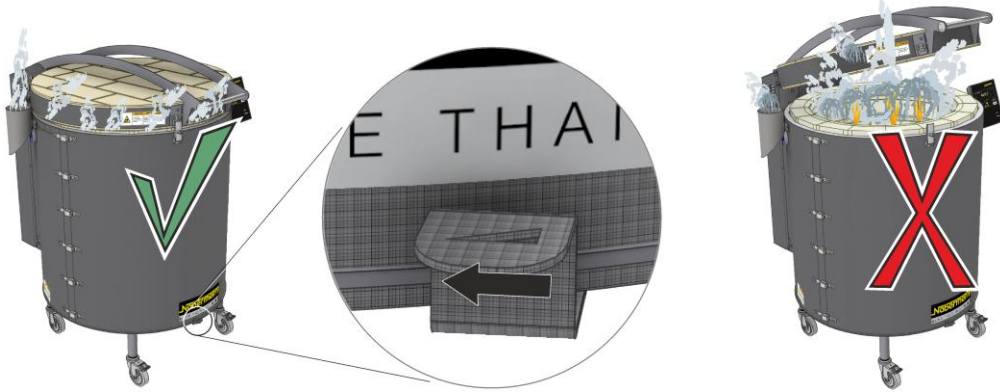


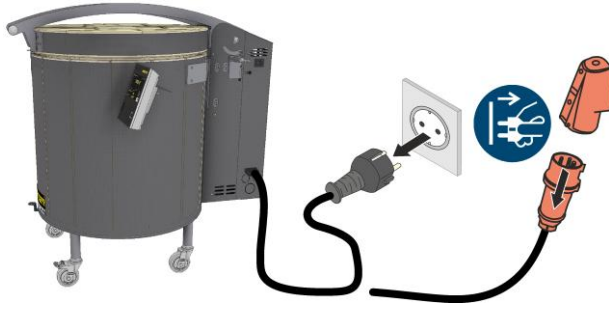
<https://nabertherm.com/en/downloads/instructions>

12 Acil durumda geçerli ana tedbirler

Fırında beklenmedik durumlarda (örneğin yoğun duman oluşumu), fırın derhal kapatılmalı ve kapak kapalı tutulmalıdır. Fırını akımsız olarak soğumaya bırakın.

Fırını, şebeke fişini çekerek veya ayırma şalterini kapatarak hemen elektriksiz hale getirin.





Şebeke fişli fırın



Sabit bağlantılı fırın

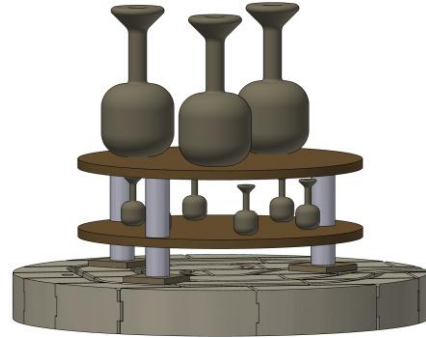
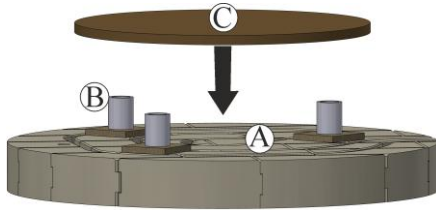
13 Fırının beslemesi

Teslimat kapsamında montaj desteğinin ve montaj plakalarının stabilizasyonu için kullanılan üç seramik montaj plakası vardır. İyi pişirme sonuçları için bir üç noktalı yapının kurulumunu tavsiye ediyoruz.



Bilgi

Seramik montaj plakalarının ve desteklerinin düzenlenmesi ve pişirilecek ürünlerin de pişirim sonucu üzerinde önemli etkisi vardır. Doğru kurulum aynı zamanda yardımcı pişirme araçlarının ve fırının uzun bir kullanım ömrüne sahip olmasını sağlar. Bu nedenle lütfen kullanım kılavuzundaki talimatlara uyun!



Önceden tanımlanmış programlar

Kontrol cihazlarında birden fazla program önceden ayarlanmıştır ve doğrudan çalıştırılabilir. Seramik uygulamalarına yönelik örnek programlar fabrikada "P02 - P05" program noktalarına kaydedilmiştir.

- Örneğin, bir Biscuit-Brand (950°C) için, kaydedilmiş "P02" programını genel bakıştan çağırın.
- Program şimdi yüklendi ve başlatılabilir.
- Aşağıdaki güvenlik sorusunu "Evet" ile onaylayın.

